

Решение на Съда (десети състав) от 20 декември 2017 г. (преюдициално запитване от Raad van State — Белгия) — Vaditrans BVBA/Belgische Staat

(Дело C-102/16) <sup>(1)</sup>

*(Преюдициално запитване — Автомобилен транспорт — Почивки на водача на превозно средство — Регламент (ЕО) № 561/2006 — Член 8, параграфи 6 и 8 — Възможност за ползване на дневните почивки и нощните седмични почивки извън базата в превозното средство — Изключване на нормалните седмични почивки)*

(2018/C 072/09)

Език на производството: нидерландски

**Запитваща юрисдикция**

Raad van State

**Страни в главното производство**

Жалбоподател: Vaditrans BVBA

Ответник: Belgische Staat

**Диспозитив**

1. Член 8, параграфи 6 и 8 от Регламент (ЕО) № 561/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 15 март 2006 година за хармонизиране на някои разпоредби от социалното законодателство, свързани с автомобилния транспорт, за изменение на Регламенти (ЕИО) № 3821/85 и (ЕО) № 2135/98 на Съвета и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 3820/85 на Съвета, трябва да се тълкува в смисъл, че водачът не може да ползва в превозното средство нормалните седмични почивки по член 8, параграф 6.
2. При разглеждането на втория въпрос не се установяват никакви обстоятелства, които могат да засегнат валидността на Регламент (ЕО) № 561/2006 с оглед на принципа на законоустановеността в наказателното право, закрепен в член 49, параграф 1 от Хартата на основните права на Европейския съюз.

<sup>(1)</sup> ОВ С 165, 10.5.2016 г.

Решение на Съда (десети състав) от 20 декември 2017 г. (преюдициално запитване от Juzgado de lo Contencioso-Administrativo nº 1 de Oviedo — Испания) — Margarita Isabel Vega González/Consejería de Hacienda y Sector Público del gobierno del Principado de Asturias

(Дело C-158/16) <sup>(1)</sup>

*(Преюдициално запитване — Социална политика — Директива 1999/70/ЕО — Рамково споразумение за срочната работа, сключено между Европейската конфедерация на профсъюзите (CES), Съюза на индустриалците в Европейската общност (UNICE) и Европейския център на предприятията с държавно участие (CEEP) — Клауза 4 — Принцип на недопускане на дискриминация — Понятието „условия за наемане на работа“ — Призоваване на административния статут „неплатен отпуск за изпълнение на особени задачи“ — Национална правна уредба, която предвижда, че при избиране на публична длъжност неплатен отпуск за изпълнение на особени задачи се предоставя само на служители, издържали конкурс, а не и на временно наети служители)*

(2018/C 072/10)

Език на производството: испански

**Запитваща юрисдикция**

Juzgado de lo Contencioso-Administrativo nº 1 de Oviedo

**Страни в главното производство**

Жалбоподател: Margarita Isabel Vega González

Ответник: Consejería de Hacienda y Sector Público del gobierno del Principado de Asturias

**Диспозитив**

- 1) Клауза 4, точка 1 от Рамковото споразумение за срочната работа, сключено на 18 март 1999 г., приложено към Директива 1999/70/ЕО на Съвета от 28 юни 1999 година относно Рамково споразумение за срочната работа, сключено между Европейската конфедерация на профсъюзите (CES), Съюза на индустриалците в Европейската общност (UNICE) и Европейския център на предприятията с държавно участие, трябва да се тълкува в смисъл, че използваното в тази разпоредба понятие „условия за наемане на работа“ включва правото на работник, който е бил избран в парламент, да ползва предвидения в националната правна уредба неплатен отпуск за изпълнение на особени задачи, при който изпълнението на трудовото правоотношение е спряно по такъв начин, че до изтичането на срока на парламентарния мандат на работника са гарантирани както неговата работа, така и правото му на повишаване.
- 2) Клауза 4 от Рамковото споразумение за срочната работа, приложено към Директива 1999/70, трябва да се тълкува в смисъл, че не допуска национална правна уредба като разглежданата в главното производство, според която работникът на срочен трудов договор е изключен напълно от кръга на лицата, които, за да могат да упражняват политически мандат, ползват отпуск, при който изпълнението на трудовото правоотношение е спряно до връщането на работника на работа в края на този мандат, макар това право да е признато на работниците на трудов договор за неопределено време.

(<sup>1</sup>) ОВ С 211, 13.6.2016 г.

**Решение на Съда (четвърти състав) от 20 декември 2017 г. (преюдициално запитване от Consiglio di Stato — Италия) — Impresa di Costruzioni Ing. E. Mantovani SpA, Guerrato SpA/Provincia autonoma di Bolzano, Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori servizi e forniture (ACP), Autorità nazionale anticorruzione (ANAC)**

(Дело C-178/16) (<sup>1</sup>)

**(Преюдициално запитване — Обществени поръчки за строителство — Директива 2004/18/ЕО — Член 45, параграфи 2 и 3 — Условия за изключване от участие в процедура за възлагане на обществена поръчка — Декларация за липса на влезли в сила присъди, постановени срещу бивши управители на дружеството оферент — Неправолтерно поведение на бивш управител — Осъдителна присъда — Пълно и ефективно разграничаване между предприятието оферент и този управител — Доказване — Преценка от страна на възлагащия орган на изискванията във връзка с това задължение)**

(2018/C 072/11)

Език на производството: италиански

**Запитваща юрисдикция**

Consiglio di Stato

**Страни в главното производство**

Жалбоподатели: Impresa di Costruzioni Ing. E. Mantovani SpA, Guerrato SpA

Ответници: Provincia autonoma di Bolzano, Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori servizi e forniture (ACP), Autorità nazionale anticorruzione (ANAC)

в присъствието на: Società Italiana per Condotte d'Acqua SpA, Inso Sistemi per le Infrastrutture Sociali SpA